406 – 435 Attica to closed society

406 – 435  Аттика закритому суспільству

English Ukrainian New book

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 406My journey has taught me that I can no longer hate any single person or group or even class of people, not even the worst exploiters. If I said that I hated the Rockefeller family, I’d quite simply be lying. Certainly it’s true that Nelson Rockefeller ordered the massacre at Attica and murdered 41 inmates who were only demanding prison reform. But even though I was present at the mass funeral and heard the armed Black Panthers in the church shout “Death to Rockefeller! Jail the rich, free the poor!”, and even though I knew several relatives among the weeping families, and even though I once again saw the color of blood in the African-American flag ... yes, even then I was not capable of hating Rockefeller.For I know that behind the role he was brought up to perform and believe in within the system is a human being who under other conditions wouldn’t have become a murderer in a desperate attempt to keep inmates of the ghetto in place. If we understand that the underclass is murdering and robbing because of its environment, we must also logically acknowledge that the upper class, in its actions, thinking, and tradition, is slave-bound by its milieu. The more I let myself be brainwashed into the upper class, the more its actions started to seem valid.408I’d also be dishonest if I tried to conceal the fact, that I’ve come to like the people I’ve met from America’s upper class. When I condemn the upper class, it’s really a condemnation of the system that created these classes and teaches its members to rob and murder not only in the US, but also in the Third World—an inhuman system so strong it can’t be changed by merely attacking its symbols. If I had hated the Rockefellers as symbols, I would’ve denied them the human warmth and hospitality they’d shown me as a vagabond under conditions not dictated by the system.The longer I wandered as a vagabond in this system, the more I lost the desire to ever again become a part of it. Everywhere the system had given people a false face. The more distinctly these deformed masks outlined themselves for me, the stronger was my urge to get behind them and look out through the eye slits. It was never a beautiful sight—just hatred, fear, and mistrust. I had no desire to become a part of that hatred. I learned it’s much easier to hate and condemn than to understand.Hatred is based on simplified one-sided considerations and most people are so absorbed in the pain of not being able to live up to the norms of their milieu that it’s easier for them to reduce reality to symbols rather than understand it. It’s far easier when reading a book like this one to hate whites than to try and comprehend us because that way you avoid fighting that part of the system in yourself. Not until we realize how we ourselves are a part of the oppression can we understand, condemn, and change the forces that dehumanize us all.I was able to survive outside the system because I always sought the human being behind the false façade. But behind these façades I always saw the defeat of love. The fewer the threads connecting people in a wholesome society, the more petrified and impenetrable seemed the masks I had to penetrate to survive. But even within this oppression, it’s possible to find many shades of humanity. Even if love between people has been killed in this system, we all know love can still shoot up through the asphalt whenever ... wherever ...423**Ghetto love***“There is no love like ghetto love”.*After four years of vagabonding in the ghetto I ended up getting married to it. Annie is the only woman I recall having taken an initiative with. As she was sitting there in a restaurant in New York - irresistibly beautiful - it was evident from our first glances that we needed each other. Both easy victims: she knew nobody, having just returned from ten years of exile in England to attend her mother’s funeral, and I was in one of my depressed periods of vagabonding. We were both children of ministers and had in different ways rebelled against our backgrounds. She was deeply moved by my photos and wanted to help me publicize them. She had a strong literary bent and a far greater intellectual breadth of view than I, so I soon became very dependent on her to make the pieces in my puzzle fall into place.Annie had to a large degree freed herself in her exile from the master-slave mentality which makes marriage almost insupportable for those few unfortunate Americans who fall in love athwart the realities of the closed system. For “intermarriage” is indeed a subversive act. Even liberals grope for an answer when the question comes: “Would you want your daughter to marry one’?” I usually found common segregationists starting conversations with, “I don’t care whether people are white, black, purple, or green...” Ten sentences later they would be sworn enemies of “intermarriage.” Yet until it was prohibited in 1691, there were plenty of intermarriages between white and black indentured servants, and prior to the reduction of blacks to slavery the “poor white” hatred of them was unknown. In most other countries, even post-slavery countries like Cuba and Brazil, there is nothing resembling the fanaticism of Americans towards intermarriage. Although I come from a conservative rural area I cannot recall having heard a single negative remark in my childhood about the frequent international marriages of Danes to African students. On the contrary I sensed a strong solidarity and even envy towards those moving to distant lands. But in America no interracial marriage can be viewed as simply a natural union. In Hollywood, black promoters wanted to invest a lot of money to publicize my slideshow, but first they wanted me to take out the section on my wife: “It destroys your message, makes you look like just another liberal.” Many blacks and liberals will for the same reason fall away in this chapter. A black woman was furious after seeing my slideshow with photos of several naked black women (unaware as she was of my Danish culture in which nudity is highly cultivated: family beaches and inner city parks are packed with nudes barely minutes after the sun breaks through). “Aren’t you aware of how irresponsible you have been having had relationships with all these mentally unbalanced women? Aren’t you aware that slavery makes us all mentally ill?” She hit the core question: How can I interfere as a neutral in a master-slave society without becoming a part of the problem? And yet she made the same mistake as most Americans of automatically assuming that a photo of a naked woman equals a sexual relationship with her. She need not really worry, for unlike what I found among black women in most of Africa, the black American woman has developed enormous defense mechanisms against the white man in response to centuries of abuse. Although I spent most of my time in black communities, more than 90% of the women who invited me to share their beds were white. But the suspicion of the white male sexual exploiter naturally always hung over me in my journey. Walking at night in ghettos in the deep South young men would ask, “Sir, you want me to get you a woman?”I am fairly convinced that most women would not have offered me hospitality if they had not sensed the non-aggressive component in me. Since I always saw my vagabonding as a passive role and thus neither avoided nor initiated sexual relations I think it is interesting to analyze what actually happened when I came close to women. After a few days, if we got along well together, white women would express sexual aggression. But even if we became intimate and embraced each other, usually nothing more would happen with the black underclass woman, especially in the South. It was as if something misfired in us both - a shared acknowledgement that this was too big a historical abscess to puncture. She could not avoid consciously or unconsciously signaling that this was a relationship between a free and an unfree person, which immediately gave me the feeling of being just another in the row of white sexual exploiters. Most of my sexual and long-lasting relationships with black women were therefore with women from the middle class or the West Indies who, although more conservative than white and underclass women I met, had nevertheless freed themselves from this slavery to a higher degree. Some Americans would say that if you are aware that certain people live in slavery you should not as a privileged white get yourself into such intimate situations where a sexual relationship or “intermarriage” could arise. But slavery is a product of not associating with a group completely freely as equals, thereby isolating and crippling it.Annie was one of my exceptions with the underclass. For although her surface seemed very “middle class” after her long leave, she was in her fundamental outlook marked by her underclass upbringing. Such a relationship could probably have worked with much trust and effort by both partners, but because of my racism, sexism, and above all that unseeing “innocence” which will always be the ultimate privilege of the ruling class, this wasn’t what happened. Instead it became such a painful crushing defeat for me that I for instance couldn’t reconcile it with my original book. Even the beginning went wrong. We got married Friday the 13th of September, with no place to live.A maid let us spend our honeymoon in the luxury apartment of the South African consul who had been called home by his apartheid regime. Afterwards we ended up in the worst area of the ghetto. We had hardly paid the first month’s rent before all Annie’s savings were stolen. We lived on the fifth floor of a building with only prostitutes, destitutes, addicts and welfare mothers. Annie had not lived in underclass culture since her childhood and it was a terrible shock for her to end up here. Due to her looks and the place we lived she was constantly “hit on” by pimps and hustlers, who tried to recruit her. When I had to hitchhike away for some days Annie was kidnapped by a prostitution ring who forced her at gun point to strip naked while they played Russian roulette with her “to break her in.” At night she managed to flee through a bathroom window without clothes out into the city streets. When I came home she was lying dissolved in tears and pain.The attacks of the pimps continued, and it didn’t help matters that I was white. One day a pimp scornfully threw a handful of money at Annie on the bus. With my old vagabond habits I picked it up. Annie was furious with me and wouldn’t talk to me for a week. There were violence and screams and frantic pain in the building day and night. Several times in the beginning I tried to intervene between pimps and the ho’s they were beating. There was also a pyromaniac. Almost every night during the first months we were woken up by the fire alarm and saw flames burst out from the adjoining apartments. We were so prepared that we had everything packed all the time. The first thing I would grab was a suitcase with all the thousands of slides for this book. One night when we were all standing half-naked in nightclothes on the street I asked Annie to keep an eye on the suitcase while I photographed the fire, but she didn’t hear me in the noise and when we got back to the apartment. it had been left behind. I rushed down to the street and found the suitcase still standing there. Everyone in the building called it a true miracle as nobody had ever seen any valuables left on the street for even one minute without being snatched.The psychological pressure was at first worse on Annie than on me. We tried to get welfare in order to move, but got only $7. Almost every night she lay in tears and despair. In the first months when I still had some psychic surplus left I tried to penetrate into the world which had so evidently disintegrated for her. Like most of my other relationships in America, this one was due to violence. We had met each other as a result of the murder of her mother; and a few months afterward her stepfather was found staggering down the street mortally wounded by a knife. A horrifying pattern from her childhood began to appear for me in these tear-filled nights. When her 16-year-old mother had given birth to her and a twin sister it was seen as such a sin in the minister’s family that the mother had been sent up North and Annie down to an aunt in Biloxi, Mississippi. All Annie recalls from these first four years was the drunken aunt always lying in her shack, while Annie sat alone outside in the sand. One day she almost choked to death on a chicken bone and struggled desperate and alone. Nobody came to help her. The grandparents discovered the neglect and took her back to Philadelphia, Mississippi, where she received a rigorous fundamentalist upbringing. All display of joy, dance, and play was punished. Often she was hung by leather straps around her wrists in the outhouse and whipped to a jelly. On the way home from school there was almost daily rock-throwing between the black and the white kids. One day the white kids turned German shepherds on them and Annie was severely bitten. Two of these white children later joined the Ku Klux Klan, and one of them, Jim Bailey from Annie’s street, was the one who later murdered three civil rights workers in 1964.After this Klan violence, with parades of burning crosses through Annie’s street, she fled up North and later went into exile. Since she was the first black to integrate the town’s library, she never dared to return. The more these tearful nights revealed, the more shocked I was. She was incredibly sensitive and one night I recall her crying at the thought of “the white conspiracy” which had kept her and the other black school kids ignorant about the murder of six million Jews.Finally Annie managed to get a temporary office job in the Bureau of Architecture where she took care of bills from construction companies. She caused great turmoil by discovering one swindle and fraud after another. With her unusual flypaper memory she could detect how the construction companies had months before sent bills for the same job but in different wording. For years these Mafiosi had ripped off the city. Every day she came home and told me about how she had just saved the city $90,000 or the like. When her job ended, her boss told her she could write any recommendation she desired: he would sign it. But we ourselves still had no money and it was as if this corrupt atmosphere helped to further break down our morale. When the rich steal, why shouldn’t we? When we one day found a purse with $80 in it in the hallway, it took us a long time to decide to give it back to the owner a welfare mother. When she opened her door she grabbed the purse without a word, with a contemptuous look as if to say, “You must be fools, trying to be better than others here.” From that moment everything slipped more and more in a criminal direction. It had been our idea that I should use the time to write a book. Annie and others felt that I ought to write about my ghetto experiences with the eyes of a foreigner. In the beginning I sat day after day in front of a blank sheet of paper, but it was impossible for me to get a word down in that violent and nerve-wracking atmosphere.Gradually we both lost our self-confidence and I gave up. The less surplus we had, the less hope, the more violent did the atmosphere become between us. Little by little Annie started to drink in response to my increasing insensitivity. She began to nag me for being nothing but a naive liberal. These endless nights are more than anything the reason for attacks on liberals (or myself) in this book. For the first time in my journey I began to lose faith in blacks - to look at their actuality rather than potential. I was becoming Americanized, had become a victim of the master-slave mentality. The more I lost faith in people (and my own future), the more I seethed with hatred and anger. To avoid the unendurable atmosphere with Annie, I began to spend most of my time on the street. The more powerless I became, the more dismal my prospect, the more she lost faith in me. One night she shouted, “You can’t even provide! You hear, blue-eyed nigger, provide!” What was even worse was that although I constantly tried to get work I started blaming myself. I did nothing but stand in line. In the mornings I sat and lay in line in the blood bank to get $5. Every day at 11:00 for eight months I stood in an hour-long soup line and at night I would often eat in a church. The rest of the day I would stand in line to get work, which was impossible as l had no skills. If I got there at four in the morning I sometimes succeeded in being hired for a day to throw advertisements in the affluent suburbs for $2 an hour.After a while I gave up and spent more and more time with the criminals in the street. I was never involved in any large-scale criminal activity, but it was clearly moving in that direction. One night when a guy was telling me shakenly that his brother had just been murdered in Chicago I just replied coldly, “What caliber pistol?” Only afterwards did it dawn on me how deep I had slipped down. During the time I lived with Annie eight people had been murdered on our block, some of them acquaintances. Theresa, who had so often given me free food in her coffee shop, was murdered one day by a customer who couldn’t pay his bill of $1.41. Sometimes even the walls in our hallway were smeared with blood. When I came home late at night Annie would often be lying in a fog of tears and booze. I hardly cared any more. In the end for fear of the destructive quarrels I would not come home until she was asleep. Our sex life, like everything else, disintegrated.Finally I harbored such hatred for both blacks and whites around me that I became afraid of myself. One night when Annie had been drinking I became so desperate that I aimed a blow at her in the darkness. The next morning she had a black eye like everyone else in the building had had. Having never before laid a hand on a person, I was shaken. I had a sudden fear that I would end up killing her one day. The only way I could break the ghettoization was flight. We managed to get a tiny room for Annie in a white home outside the ghetto. After that I went straight for the highway. The highway I knew meant security and safety, recreation and freedom. For four years I had lived an escapist privileged vagabond life in ghettos without being affected. When I became a part of the ghetto, I was destroyed in less than a year, had ended up hating blacks, had lost faith in everything, and had seen the worst parts of my character begin to control my behavior. One of these was an increasing selfishness and aggressive callousness in my relationship to women. It was no coincidence that I immediately entered a period of conspicuous consumption of “girls” with my friend Tony in North Carolina. I had no inhibitions left. And yet I was not exactly a horn seducer. Time and again Tony whispered to me, “Hey, why don’t you make a move?” and time and again he ended up having to drive my date home prematurely. And then every night there were disturbing obstacles. One night I couldn’t get home with my date because of a shootout in the street. Another night we all went to see Earth, Wind and Fire in Chapel Hill and I used my white privilege to “con” my way in for free as I never had money. This so irritated Bob, who drove the car, that on the way home he suddenly stopped and said, “Hey, man, you gotta get out, understand?” Since Bob was a double murderer, having killed both his wife and her lover, and everybody knew he boiled inside, nobody tried to intervene and I had to get out in the frosty night in the middle of nowhere.An essential tool in dating is the car. Since I couldn’t take my dates for a ride I instead invited them for what I loved most of all in the world: hitchhiking. It was these trips more than anything else which made me aware of my sex-ploitative frame of mind. I had lived with blacks so often that I paid hardly any heed to being “on the wrong side of the tracks,” but to hitchhike with a black woman quickly shakes one into “place” again, especially if one is as ignorant as I had managed to remain about the additional master-slave relationship of men to women. Because of my vagabond attitude that the driver should be “entertained,” if the driver was a woman or a gay man, I would sit in front to make conversation, whereas if it was a straight man I would make the woman sit next to him, even if she didn’t want to. The reactions from the white male drivers were terrifying. If they didn’t content themselves with psychological torture of the women, they would use direct physical encroachment. Although most of those I hitchhiked with were well-dressed daughters of professors and doctors in the North and had the education and trust in their surroundings which made them - unlike ghetto women - even dare to go on such a trip with a white, they were considered as nothing but easy sexual prey or even whores. Several times lustful drivers violently tried to push me out. For some of these women it was their first chance to see their country. Most didn’t even last to the state line. One lasted 4,000 miles through Canada and the Grand Canyon - then broke down in a hysterical fit which almost had us both arrested.I was still enormously out of balance after my ghettoization and I decided I needed to recreate myself in a calm family atmosphere. After having lived in a couple of white homes I searched back to the most harmonious and stable married couple I could recall having seen in the underclass: Leon and Cheryl in Augusta, Georgia. Their love and devotion to each other had been so enriching and contagious that I often thought of them in the course of my own abortive ghetto love as living proof to myself that real ghetto love could thrive. While I had lived in their home I had had peace and support, enabling me day after day to hitchhike out to explore the poverty in the area. But when I came to their house I immediately felt something had changed. Leon asked me in, but he was not happy. He seemed to be in a trance as he told me his wife had died from a disease which was curable but which they had not had money to get under proper treatment before it was too late. Leon had not recovered from the loss. He never went out of his house which stood right next to the elite medical school in Augusta. All day long he sat on the blue shag carpet in front of his little stereo as if it were an altar, listening to music while staring at a photo of Cheryl above. Some days he sang love songs throughout the day, putting her name in them. Once in a while he would scream out in the room: “I want you! I want to hold you. I want to be with you again ... We must unite, be one... I want to die... die... “ Never have I seen a man’s love for a woman so intense. At most once a day would he turn around and communicate with me, and then only to tell me about how he wanted to join Cheryl in heaven. Sometimes when he stared directly at me with this empty look as if I were not there my eyes would fill with tears. I felt a deep understanding for him, yet couldn’t express it. In the evenings he lay in his room. His mother or another woman would bring us cooked food in the two weeks I stayed there. This depressing experience made me look deeper into myself. I became determined to go back to Annie, and later she returned with me to Denmark. Our relationship had suffered too much, so after a while we separated. We achieved a good working relationship and she helped translate parts of this book and all of the film.Three years later I traveled all over America to give or show this book to all those friends who made it possible. One of them was naturally Leon, who had helped me so much and was one of those I had in mind to come and help run the show in Europe. But when I came to his screen door with the book under my arm, a strange woman answered my knock. No, Leon didn’t live there any more. He was shot three years ago - by a white man. All afternoon his mother showed me the photo album with Leon and Cheryl’s pictures and told me tearfully about their three happy years together. We sat sobbing in each other’s arms on the front porch. I know that Leon and Cheryl are united again. “There is no love like ghetto love.”*Written with the help of my ex-wife in her hospital bed. Annie died after a long period of health problems in 2002 in Denmark.*428A society in which love and mutual connections have been killed is not a beautiful sight. Even the church escapes the social ethics of Christ and betrays the outcasts. That these outcasts then betray the church is no wonder. Angry ghetto youngsters often arrive in white churches just before the collection plate is passed round and force the churchgoers at gunpoint to give to the truly love-hungry.Wherever we cast out our fellow citizens through ghettoization and the perdition of white flight our towering symbols of charity are left empty alongside their smashed mosaic windows. The Danish Seamen’s Church in Baltimore, in which I often found some peace of mind, had to close because Alphonso and my other friends in the neighboring houses were constantly robbing it.430A despairing minister in Chicago told me that his church was closing because the congregation was robbed every Sunday. According to the biased media, a “Christian priest was forced away from his church (in a Denmark ghetto) by Muslim thugs” when our brown youths expressed, in exactly the same way, the pain and anger of feeling rejected by white flight. When I did a reconciliation workshop for them and for the few remaining whites in the ghetto, I found that the only difference between them and their American counterparts is how exemplary their behavior (still) is in Europe.In some American cities there are armed guards or police to protect guests on every floor of hotels. Subway trains in New York and Chicago carry both uniformed and plainclothes cops—and still people are murdered and raped before the eyes of panic-stricken passengers. Tourists return to Europe with “American neck” from continually sending anxious glances back over their shoulders. A Nigerian student I met in Philadelphia’s ghetto was so panic-stricken over conditions there that she tried to be sent home, “to safety,” before her studies were over. Her statement wouldn’t have surprised me if it weren’t for the fact that she’d just lived through the civil war in Biafra.The confinement of the underclass is dehumanizing for all. In five of the homes I lived in, there were twice armed robberies while I was there. Society spends billions to cure the ill instead of educating us about the suffering our racism inflicts on ourselves. We intuitively feel that we’re digging our own graves, but, unable to do anything about it, we turn it into a trench. A manufacturer I lived with had made a fortune making military equipment but turned to producing alarms and teargas guns, perhaps because the country wasted so many resources exporting war that the “war on poverty” at home had to be abandoned. The more we struggle for “freedom” without mutual respect, the more we cut ourselves off from it. Thus, many now live behind steel-bar fortifications.Slowly but steadily the iron curtain is closing in on America. You walk into a store and find yourself inside a steel cage. The wealthy can afford to invest billions in invisible electronic fortifications between themselves and the ghetto. The more electronic rays replace trust, the more the system closes itself. People, many of whom are trained from childhood in the use of weapons, are paralyzed with fear. Many arm themselves to death to “defend themselves against the niggers,” as a suburban Michigan family told me. I don’t know what is most shocking: that our children of anger feel so psychologically marginalized that they can kill for a dollar or that millions of Americans are prepared to take a human life just to defend a TV.Even teachers are often assaulted in front of their students. My friend Jerry, mentioned in the Detroit letter on page 183, had learned not to interfere when his students sat and polished their guns in his classes. As a lecturer, I often came to support his efforts to be a saving angel for these bleeding ghetto children. But when, after years of trying, the only student he managed to get into Harvard was killed in class by stray bullets from a gang fight—just before graduation—Jerry gave up. In 2005 he fled the US and came to me in Copenhagen. Only three years later, however, gang wars broke out among our own marginalized people, forcing Danes into the same flight from their own creations.431The more cars, the more weapons, the more fortresses, the more military buildup ... the more private industry enriches itself on this systematic subversion of society. The higher the barriers Big Business constructs between people, the more it manages to kill the love between people—and the higher stock prices rise on Wall Street.In the process, we become insensitive to, for example, this hungry woman on the street outside the stock exchange ...435When we fail to fortify justice, it becomes necessary to justify force. The more we try to shoot out a shortcut to freedom and security, the more our actions in flight and desperation resemble those typical of the ghetto. Just as ghetto inmates look for quick escapes into awe-inspiring luxury cars and violence, we escape through the use of even more awe-inspiring armored personnel carriers and military violence, which are directed at the ghetto, instead of changing the attitudes we espouse that create ghettos.How free are we really in God’s own country when thousands of people must view the Statue of Liberty from behind windows with steel grates? Her watchful gaze, which is always turned away from even the most vicious acts of racism, is increasingly being replaced by Big Brother’s ever-present eye.Out of fear and alienation, we continually violate the Constitution under the pretext of fighting crime and terrorism. In Denmark, too, we repeatedly restrict our own freedom with new and harsher terrorist legislation out of fear of those we’ve marginalized. In one respect America is dangerously close to totalitarianism: the country is swarming with secret police. Nobody, absolutely nobody, except those who, like me, have hitchhiked around in big and small American towns, has any idea how many of these plainclothes cops there really are. They were always frisking me. Even in small sleepy towns in the South, I might discover up to twenty officers in a single night. The more the system closes, the more trust in the actions and values of society as a whole disappears. Superseding reason, fear stifles our concern and compassion for fellow human beings.Our (black) criminal and (white) repressive escape acts are poisoning the entire population, which is gradually being corrupted by the violence it perpetrates against the black ghetto. A ghetto is created and perpetuated by outside forces; it can’t be dismantled from the inside. Paralyzed by fear and violence, our entire society begins to assume the character of a ghetto. The population becomes increasingly aware that it’s operating in a closed system—a system in which we’ve lost even our imagined freedom of action. A system whose prolonged confinement of (our) undesirables in enormous ghettos has long since become so institutionalized that it seems quite natural to us. For generations our “systemic racism” has shaped and crippled us to such an extent that we can neither imagine alternatives, nor in the short run would we be able to live with them if we could.And so the entire society becomes a closed system in the same way the South was before 1865 and before 1954—a system that, in spite of the efforts of liberals and activists, was unable to change from within. Northern interference in the Southern closed system didn’t break the circle; it only found a new higher level of balance, raising the median black income in the South from 45% to 55% of white income. We whites have the power to eliminate the ghettos through a change of attitude, but as long as we passively allow ourselves to be captured by the enslaving pattern of well-coordinated oppression, I see no possibility of this happening. We don’t understand the underclass monster we continuously create, and so we turn our backs to it, destroying our society in the process.438 | 406Моя подорож навчила мене, що я більше не можу ненавидіти жодної особи, групи чи навіть класу людей, навіть найгірших експлуататорів. Якби я сказав, що ненавиджу родину Рокфеллерів, я б просто збрехав. Звичайно , це правда, що Нельсон Рокфеллер замовив різанину в Аттіці і вбив 41 ув’язненого, які лише вимагали реформування в’язниці. Але хоча я був присутній на масовому похороні і чув, як озброєні чорні пантери в церкві кричали «Смерть Рокфеллеру! Сади в тюрму багатих, звільни бідних!», і хоча я знав кількох родичів серед заплаканих сімей, і хоча ще раз побачив колір крові на афро-американському прапорі... так, навіть тоді я не був здатний ненавидіти Рокфеллера.Бо я знаю, що за роллю, яку він був вихований, щоб виконувати та вірити в систему, стоїть людина, яка за інших умов не стала б убивцею у відчайдушній спробі утримати в’язнів гетто на місці. Якщо ми розуміємо, що нижній клас вбиває і грабує через своє оточення, ми також повинні логічно визнати, що вищий клас у своїх діях, мисленні та традиції пов’язаний із своїм середовищем. Чим більше я дозволяв собі промивати мізки вищому класу, тим більше його дії починали здаватись дійсними.408Я також був би нечесним, якби спробував приховати той факт, що мені подобаються люди, яких я зустрічав із вищого класу Америки. Коли я засуджую вищий клас, це насправді засудження системи, яка створила ці класи і вчить її членів грабувати та вбивати не тільки в США, а й у третьому світі — нелюдська система настільки сильна, що її неможливо змінити. просто атакуючи його символи. Якби я ненавидів Рокфеллерів як символів, я б відмовив їм у людській теплоті та гостинності, які вони виявляли мені як бродязі в умовах, які не диктувала система.Чим довше я блукав у цій системі, як бродяга, тим більше я втрачав бажання знову стати її частиною . Скрізь система давала людям фальшиве обличчя. Чим виразніше для мене окреслювалися ці деформовані маски, тим сильніше було моє бажання зайти за них і подивитися крізь очні щілини. Це ніколи не було красивим видовищем — лише ненависть, страх і недовіра. У мене не було бажання стати частиною цієї ненависті. Я зрозумів, що набагато легше ненавидіти і засуджувати, ніж розуміти.Ненависть ґрунтується на спрощених односторонніх міркуваннях, і більшість людей настільки поглинені болем від неспроможності жити відповідно до норм свого середовища, що їм легше звести реальність до символів, ніж зрозуміти її. Набагато легше, читаючи таку книгу, ненавидіти білих, ніж намагатися зрозуміти нас, тому що таким чином ви уникнете боротьби з цією частиною системи в собі. Тільки доки ми не усвідомимо, як ми самі є частиною гніту, ми зможемо зрозуміти, засудити та змінити сили, які дегуманізують усіх нас.Я зміг вижити поза системою, тому що завжди шукав людину за фальшивим фасадом. Але за цими фасадами я завжди бачив поразку кохання. Чим менше ниток, що з’єднують людей у ​​здоровому суспільстві, тим скам’янішими та непроникними здавалися маски, через які я мав проникнути, щоб вижити. Але навіть у цьому гніті можна знайти багато відтінків людяності. Навіть якщо любов між людьми була вбита в цій системі, ми всі знаємо, що любов все одно може вилетіти крізь асфальт, коли б... де б...423**Кохання в гетто***«Немає такої любові, як кохання з гетто».*Після чотирьох років бродяжництва в гетто я вийшов за нього заміж. Енні — єдина жінка, з якою я пам’ятаю, що вона виявляла ініціативу. Коли вона сиділа в нью-йоркському ресторані – непереборно красива – з перших поглядів було видно, що ми потрібні один одному. Обидві легкі жертви: вона нікого не знала, щойно повернувшись із десятирічного вигнання в Англії, щоб відвідати похорон своєї матері, а я перебував у одному зі своїх пригнічених періодів бродяжництва. Ми обидва були дітьми міністрів і по-різному повстали проти свого походження. Вона була глибоко зворушена моїми фотографіями і хотіла допомогти мені оприлюднити їх. Вона мала сильну літературну схильність і набагато більшу інтелектуальну широту погляду, ніж я, тому незабаром я став дуже залежним від неї, щоб змусити частини мого пазла стати на свої місця.У своєму вигнанні Енні довелося значною мірою звільнитися від ментальності господаря-раба, що робить шлюб майже неможливим для тих небагатьох нещасних американців, які закохуються всупереч реаліям закритої системи. Бо «змішаний шлюб» – це справді підривний акт. Навіть ліберали намацують відповідь, коли виникає питання: «Чи хотіли б ви, щоб ваша дочка вийшла за нього заміж?» Зазвичай я знаходив звичайних сегрегаціонерів, які починали розмову словами: «Мені байдуже, білі люди, чорні, фіолетові чи зелені...» Через десять речень вони стануть заклятими ворогами «змішаних шлюбів». Проте, поки це не було заборонено в 1691 році, існувало багато змішаних шлюбів між білими і чорними найманими слугами, і до зведення чорних до рабства ненависть до них була невідомою. У більшості інших країн, навіть у країнах після рабства, таких як Куба та Бразилія, немає нічого схожого на фанатизм американців щодо змішаних шлюбів. Хоча я родом із консервативної сільської місцевостіплощаЯ не можу пригадати, щоб у дитинстві чув жодного негативного зауваження про часті міжнародні шлюби датчан з африканськими студентами. Навпаки, я відчув сильну солідарність і навіть заздрість до тих, хто переїжджає в далекі краї. Але в Америці жоден міжрасовий шлюб не може розглядатися як просто природний союз. У Голлівуді чорношкірі промоутери хотіли інвестувати багато грошей, щоб оприлюднити моє слайд-шоу, але спочатку вони хотіли, щоб я вилучив розділ про свою дружину: «Це руйнує ваше повідомлення, робить вас схожим на чергового ліберала». Багато чорношкірих і лібералів з тієї ж причини відпадуть у цій главі. Чорна жінка була в гніві, побачивши моє слайд-шоу з фотографіями кількох оголених чорношкірих жінок (не знаючи, оскільки вона знала мою датську культуру, в якій оголеність дуже культивується: сімейні пляжі таміські парки заповнені оголеними тілами ледве через хвилини після того, як пробивається сонце). «Хіба ви не усвідомлюєте, наскільки безвідповідально у вас були стосунки з усіма цими психічно неврівноваженими жінками? Хіба ви не знаєте, що рабство робить усіх нас душевно хворими?» Вона задала головне питання: як я можу втручатися як нейтральна в суспільство пан-раб, не стаючи частиною проблеми? І все ж вона зробила ту саму помилку, що й більшість американців, автоматично припустивши, що фотографія оголеної жінки дорівнює сексуальним стосункам з нею.Їй не варто особливо хвилюватися, бо на відміну від того, що я знайшов серед чорношкірих жінок у більшій частині Африки, чорношкіра американка розробила величезні механізми захисту від білої людини у відповідь на багатовікове знущання. Хоча я проводив більшу частину свого часу в громадах темношкірих, понад 90% жінок, які запросили мене поділитися своїм ліжком, були білими. Але підозра щодо білого чоловіка-сексуального експлуататора, природно, завжди нависла над мною під час моєї подорожі. Гуляючи вночі в гетто на глибокому півдні, молоді чоловіки запитували: «Сер, ви хочете, щоб я купив вам жінку?»Я цілком переконана, що більшість жінок не запропонували б мені гостинності, якби не відчули в мені неагресивної складової. Оскільки я завжди бачив своє бродяжництво як пасивну роль, тому не уникав і не ініціював сексуальних стосунківЯ думаю, що цікаво проаналізувати, що насправді сталося, коли я зблизився з жінками. Через кілька днів, якщо ми добре ладили разом, білі жінки виявляли б сексуальну агресію. Але навіть якби ми стали інтимними й обійняли один одного, зазвичай нічого більше не трапилося б із чорношкірою жінкою з нижнього класу, особливо на Півдні. У нас обох ніби щось зірвалося — спільне визнання, що це був занадто великий історичний нарив, щоб його проколоти. Вона не могла уникнути свідомого чи несвідомого сигналу про те, що це стосунки між вільною та невільною людиною, що одразу викликало у мене відчуття, що я просто ще один у ряду білих сексуальних експлуататорів. Тому більшість моїх сексуальних і тривалих стосунків з темношкірими жінками були з жінками із середнього класу або Вест-Індії, які, хоча більш консервативні, ніж білі жінки та жінки з нижнього класу, яких я зустрічав, тим не менш звільнилися від цього рабства в більш високому ступені. Деякі американці сказали б, що якщо ви знаєте, що певні люди живуть у рабстві, ви не повинні, як привілейований білий, потрапляти в такі інтимні ситуації, коли можуть виникнути сексуальні стосунки або «змішані шлюби». Але рабство є продуктом того, що не об’єднуються з групою абсолютно вільно як з рівними, тим самим ізолюючи та калічивши її.Енні була одним із моїх винятків із нижчого класу. Бо хоча після тривалої відпустки її зовнішній вигляд здавався «середнім класом», у її фундаментальних світоглядах вона була відзначена вихованням у нижньому класі. Такі стосунки, ймовірно, могли б спрацювати з великою довірою та зусиллями обох партнерів, але через мій расизм, сексизм і, перш за все, ту непомітну «невинність», яка завжди буде остаточним привілеєм правлячого класу, цього не сталося. . Натомість це стало для мене такою болісною нищівною поразкою, що я, наприклад, не міг узгодити її зі своєю оригінальною книгою. Навіть початок пішов не так. Ми одружилися в п’ятницю, 13 вересня, і нам не було де жити.Покоївка дозволила нам провести медовий місяць у розкішній квартирі південноафриканського консула, якого закликав додому режим апартеїду. Згодом ми опинилися в найгіршому районі гетто. Ми ледве заплатили орендну плату за перший місяць, як усі заощадження Енні були вкрадені. Ми жили на п’ятому поверсі будинку, де були лише повії, знедолені , наркоманки та соціальні матері. Енні з дитинства не жила в культурі низьких класів , і опинитися тут було для неї жахливим шоком. Через її зовнішній вигляд і місцеми жили, її постійно «набивали» сутенери та шахраї, які намагалися її завербувати. Коли мені довелося їхати автостопом на кілька днів, Енні викрали представники проституції, які під прицілом пістолета змусили її роздягтися догола, поки вони грали з нею в російську рулетку, «щоб зламати її». Вночі їй вдалося втекти через вікно ванної кімнати без одягу на вулиці міста. Коли я прийшов додому , вона лежала, розчинена в сльозах і болі.Напади сутенерів тривали, і не допомогло те, що я був білим. Одного разу сутенер зневажливо кинув в Енні в автобусі жменю грошей. З моїми старими бродячими звичкамиЯ підняв його. Енні була розлючена на мене і тиждень не розмовляла зі мною. У будівлі вдень і вночі були насильство, крики та шалений біль. Кілька разів на початку я намагався втрутитися між сутенерами та шлюхами, яких вони били. Був і піроман. Протягом перших місяців майже щоночі нас будила пожежна сигналізація, і з сусідніх квартир вибухало полум’я. Ми були настільки підготовлені, що весь час у нас було все запаковано. Перше, що я схопив, це валізу з усіма тисячами слайдів для цієї книги. Одного разу вночі, коли ми всі стояли напівголі в нічному одязі на вулиціЯ попросив Енні стежити за валізою, поки я фотографую вогонь, але вона не почула мене в шумі та коли ми повернулися до квартири. це було залишено позаду. Я кинувся на вулицю й виявив, що валіза все ще стоїть там. Усі в будівлі назвали це справжнім дивом, адже ніхто ніколи не бачив, щоб цінні речі залишилися на вулиці хоча б на хвилину, щоб їх не викрали.Психологічний тиск спочатку був гіршим на Енні, ніж на мене. Ми намагалися отримати допомогу, щоб переїхати, але отримали лише 7 доларів. Майже щовечора вона лежала в сльозах і розпачі. У перші місяці, коли у мене ще залишався психічний надлишок , я намагався проникнути у світ, який для неї так очевидно розпався. Як і більшість інших моїх стосунків в Америці, цей був через насильство. Ми зустріли один одного в результатівбивство її матері; а через кілька місяців її вітчима знайшли, хитаючись по вулиці, смертельно пораненого ножем. У ці слізні ночі для мене почав з’являтися жахливий зразок її дитинства. Коли її 16-річна мати народила її та сестру-близнюка, в сім’ї міністра вважалося гріхом, що матір відправили на Норт, а Енні до тітки в Білоксі, штат Міссісіпі. Усе, що Енні згадує з цих перших чотирьох років, — це п’яна тітка, яка завжди лежала у своїй халупі, а Енні сиділа сама на вулиці на піску. Одного разу вона ледь не вдавилася курячою кісткою і боролася відчайдушно й самотньо. Ніхто не прийшов їй допомогти. Дідусь і бабуся виявили занедбаність і повернули її до Філадельфії, штат Міссісіпі, де вона отримала суворе фундаменталістське виховання.Часто її підвішували на шкіряних ремінцях на зап'ястях у флігелі і збивали в желе. По дорозі зі школи майже щодня між чорними та білими дітьми відбувалися кидання каменів . Одного разу білі козенята звернули на них німецьких вівчарок, і Енні сильно вкусили. Двоє з цих білих дітей пізніше приєдналися до Ку-клукс-клану, і один з них, Джим Бейлі з вулиці Енні , був тим, хто пізніше вбив трьох правозахисників у 1964 році.Після цього насильства клану, з парадами палаючих хрестів на вулиці Енні , вона втекла на північ, а пізніше пішла у вигнання. Оскільки вона була першою темношкірою, яка об’єднала міську бібліотеку, вона ніколи не наважилася повернутися. Чим більше розкривалися ці плаксиві ночі, тим більше я був шокований. Вона була неймовірно чутливою, і якось я пам’ятаю, як вона плакала при думці про «білу змову», через яку вона та інші чорношкірі діти не знали про вбивство шести мільйонів євреїв.Нарешті Енні вдалося отримати тимчасову офісну роботу в Архітектурному бюро, де вона опікувалась рахунками від будівельних компаній. Вона спричинила велике потрясіння, виявляючи одну шахрайство за іншим. З її незвичайною пам’яттю -липучкоювона могла виявити, як будівельні компанії за місяці до цього надсилали рахунки за ту саму роботу, але в різних формулюваннях. Роками ці мафіозі роздирали місто. Кожен день вона приходила додому і розповідала мені про те, як щойно заощадила місту 90 000 доларів або щось подібне. Коли її робота закінчилася, її бос сказав їй, що вона може написати будь-яку рекомендацію, яку забажає: він підпише її. Але у нас самих досі не було грошей, і наче ця корупційна атмосфера допомогла ще більше зруйнувати наш моральний дух. Коли багаті крадуть, чому б і нам? Коли одного разу ми знайшли в коридорі гаманець із 80 дол. США, нам знадобилося багато часу, щоб вирішити повернути його власнику, материнству. Коли вона відчинила двері, вона без жодного слова схопила гаманець із презирливим поглядом, ніби хотіла сказати: «Ви, мабуть, дурні, намагаєтеся бути кращими за інших тут. З цього моменту все дедалі більше сповзало в кримінальне русло. У нас була ідея, що я повинен використати час, щоб написати книгу. Енні та інші вважали, що я повинен писати про свої переживання в гетто очима іноземця. Спочатку я день за днем ​​сидів перед чистим аркушем паперу, але в цій жорстокій і нервовій атмосфері мені було неможливо вимовити слова.Поступово ми обидва втратили впевненість у собі , і я здався. Чим менше у нас було надлишку, тим менше надії, тим більш бурхливою ставала атмосфера між нами. Поступово Енні почала пити у відповідь на мою зростаючу нечутливість. Вона почала дорікати мене за те, що я не що інше, як наївний ліберал. Ці нескінченні ночі більше за все є причиною нападів на лібералів (або на мене ) у цій книзі. Вперше в моїй подорожіЯ почав втрачати віру в чорних - дивитися на їх реальність, а не на потенціал. Я американізувався, став жертвою ментальності господар-раб. Чим більше я втрачав віру в людей (і своє власне майбутнє), тим більше я кипів ненавистю і гнівом. Щоб уникнути нестерпної атмосфери з Енні, я почав більшу частину свого часу проводити на вулиці. Чим безсилішим я ставав, тим похмурішою була моя перспектива, тим більше вона втрачала віру в мене. Одного вечора вона кричала: «Ти навіть не можеш забезпечити! Чуєш, блакитноокий негр, забезпечуй!» Ще гірше було те, що хоча я постійно намагався влаштуватися на роботуЯ почав звинувачувати себе. Я нічого не робив, тільки стояв у черзі. Вранці я сидів і лежав у черзі в банку крові, щоб отримати 5 доларів. Щодня об 11:00 протягом восьми місяців я стояв у годинній черзі до супу, а вночі часто їв у церкві. Решту дня я стояв у черзі, щоб отримати роботу, що було неможливо, оскільки я не мав навичок. Якщо я приходив туди о четвертій ранку , мене іноді вдавалося найняти на день, щоб розкидати рекламу в заможних передмістях за 2 долари на годину.Через деякий час я здався і все більше часу проводив із злочинцями на вулиці. Я ніколи не був причетний до масштабної злочинної діяльності, але вона явно рухалася в цьому напрямку. Одного вечора, коли хлопець розхитно сказав мені, що його брата щойно вбили в Чикаго, я просто холодно відповів: «Якого калібру пістолет?» Лише згодом я зрозумів, як глибоко я опустився. За час, коли я жив з Енні, у нашому кварталі було вбито вісім людей, деякі з них були знайомими. Тереза, яка так часто давала мені безкоштовну їжу у своїй кав’ярні, одного дня була вбита клієнтом, який не міг оплатити рахунок у 1,41 долара. Іноді навіть стіни в нашому коридорі були вимазані кров’ю. Коли я повертався додому пізно ввечері, Енні часто лежала в тумані, наповненою сльозами та випивкою. Я більше не дбав. Зрештою, боячись руйнівних сварок, я не повертався додому, поки вона не спала. Наше статеве життя, як і все інше, розпалося.Нарешті я затаїв таку ненависть як до чорних, так і до білих навколо мене, що почав боятися самого себе. Одного разу вночі, коли Енні пила , я так зневірився, що націлився на неї в темряві. Наступного ранку вона мала чорне око, як і всі інші в будівлі. Ніколи до цього не поклавши руку на людину, мене потрясло. Я раптом злякався, що одного разу вб’ю її. Єдиний спосіб зламати геттоізацію – це втеча. Нам вдалося отримати крихітну кімнату для Енні в білому будинку за межами гетто. Після цього я поїхав прямо на шосе. Шосе, яке я знав, означало безпеку та безпеку, відпочинокі свобода. Протягом чотирьох років я жив привілейованим бродячим життям у гетто, який не постраждав. Коли я став частиною гетто, мене знищили менш ніж за рік, я зненавидів чорношкірих, втратив віру у все і побачив, як найгірші сторони мого характеру почали контролювати мою поведінку. Однією з них була зростаюча егоїзм і агресивна черствість у моїх стосунках з жінками. Я не випадково разом із своїм другом Тоні в Північній Кароліні одразу вступив у період помітного споживання «дівчат». У мене не залишилося ніяких гальм. І все ж я був не зовсім роговим спокусником. Тоні раз у раз шепотів мені: «Гей, чому б тобі не зробити крок?» і час від часу йому доводилося передчасно відвозити моє побачення додому. А потім щовечора з’являлися тривожні перешкоди. Одного вечора я не зміг повернутися додому зі своїм побаченням через перестрілку на вулиці. Іншої ночі ми всі пішли подивитися Землю, Вітер і Вогонь у Чапел-Хілл, і я використав свій білий привілей, щоб «обманути» свій шлях безкоштовно, оскільки у мене ніколи не було грошей. Це так роздратувало Боба, який керував машиною, що по дорозі додому він раптом зупинився і сказав: «Гей, чоловіче, титреба виходити, розумієш?» Оскільки Боб був подвійним вбивцею, убив і свою дружину, і її коханця, і всі знали, що він кипів усередині, ніхто не намагався втрутитися , і мені довелося вибиратися в морозну ніч серед нікуди.Важливим інструментом у знайомствах є автомобіль. Оскільки я не міг покататися на своїх побаченнях, я запросив їх на те, що я любив найбільше на світі: подорож автостопом. Саме ці поїздки більше, ніж будь-що інше, помогли мені усвідомити свій сексуальний настрій . Я так часто жив з чорношкірими, що майже не звертав уваги на те, що був «на хибному боці колій», але поїздка автостопом з чорношкірою жінкою знову швидко штовхає її на «місце», особливо якщо вона настільки неосвічена, як я. вдалося залишитися про додаткові відносини пан-раб чоловіка до жінки. Через моє бродяче ставлення до того, що водія потрібно «розважати», якщо водієм була жінка чи гей, я б сидів попереду, щоб вести розмову, тоді як якщо це був гетеросексуальний чоловік Я змусив б жінку сісти біля нього, навіть якби вона цього не хотіла. Реакція білих водіїв була жахливою. Якби вони не задовольнялися психологічними катуваннями жінок, то використовували б пряме фізичне посягання. Хоча більшість із тих, з ким я їздив автостопом, були добре одягненими дочками професорів і лікарів на Півночі й мали освіту та довіру до свого оточення, що змусило їх, на відміну від жінок із гетто, навіть наважитися вирушити в таку подорож з білим, вони були вважалися не що інше, як легкою сексуальною здобиччю або навіть повією. Кілька разів хтиві водії жорстоко намагалися виштовхнути мене. Для деяких з цих жінок це був перший шанс побачити свою країну. Більшість навіть не дотягнули до державної лінії. Один пройшов 4000 миль через Канаду та Гранд-Каньйон, а потім зламався в істеричному нападі, через який нас обох мало не заарештували.Після ґеттоізації я все ще був надзвичайно нерівноважний , і я вирішив, що мені потрібно відтворити себе в спокійній сімейній атмосфері. Проживши у кількох білих будинках, я повернувся до найгармонійнішої та найстабільнішої подружньої пари, яку я міг пригадати, що бачив у нижньому класі: Леона і Шеріл в Августі, штат Джорджія. Їхня любов і відданість один одному були настільки збагачуючими та заразними, що я часто думав про них під час мого власного невдалого кохання до ґетто як живий доказ того, що справжня любов до ґетто може процвітати. Поки я жив у їхньому домі , я відчував спокій і підтримку, що дозволяло мені день за днем ​​їздити автостопом, щоб досліджувати бідність у цьому районі. Але коли я прийшов до них додомуЯ відразу відчув, що щось змінилося. Леон запросив мене увійти, але він був не задоволений. Він, здавалося, був у трансі, коли сказав мені, що його дружина померла від хвороби, яку можна було вилікувати, але у них не було грошей, щоб пройти належне лікування, поки не стало надто пізно. Леон так і не оговтався від втрати. Він ніколи не виходив зі свого будинку, який стояв поруч з елітною медичною школою в Августі. Цілий день він сидів на блакитному килимі перед своєю маленькою стереосистемою, наче це був вівтар, слухав музику, дивлячись на фотографію Шеріл зверху. Кілька днів він протягом дня співав пісні про кохання, вписуючи в них її ім’я. Час від часу він кричав у кімнаті: «Я хочу тебе! Я хочу обійняти тебе. Я хочу знову бути з тобою... Ми повинні об'єднатися, бути одним... Я хочу померти... померти...«Ніколи я не бачила такого сильного кохання чоловіка до жінки. Щонайбільше раз на день він повертався і спілкувався зі мною, а потім тільки для того, щоб розповісти мені про те, як він хоче приєднатися до Шеріл на небесах. Іноді, коли він дивився прямо на мене цим порожнім поглядом, ніби мене не було, мої очі наповнювались сльозами. Я відчув до нього глибоке розуміння не міг це висловити. Вечорами він лежав у своїй кімнаті. Його мати чи інша жінка приносили нам приготовану їжу за два тижні, коли я там пробув. Цей гнітючий досвід змусив мене заглянути глибше в себе. Я вирішив повернутися до Енні, а пізніше вона повернулася зі мною до Данії. Наші стосунки дуже постраждали, тому через деякий час ми розлучилися. Ми досягли хороших робочих відносин, і вона допомогла перекласти частини цієї книги та весь фільм.Через три роки я об’їздив всю Америку, щоб подарувати або показати цю книгу всім тим друзям, які зробили це можливим. Одним із них був, природно, Леон, який так мені допоміг і був одним із тих, кого я мав на думці, щоб допомогти організувати шоу в Європі. Але коли я підійшов до його сітчастих дверей з книгою під пахвою, на мій стук відповіла незнайома жінка. Ні, Леон там більше не жив . Його застрелив три роки тому – білий чоловік. Увесь день його мама показувала мені фотоальбом із фотографіями Леона та Шеріл і зі сльозами розповідала про три щасливі роки разом. Ми сиділи, ридаючи, обіймаючи один одного на ґанку. Я знаю, що Леон і Шеріл знову об’єднані. «Немає такої любові, як кохання з гетто».*Написано за допомогою моєї колишньої дружини на її лікарняному ліжку. Енні померла після тривалого періоду проблем зі здоров'ям у 2002 році в Данії.*428Суспільство, в якому було вбито любов і взаємні зв’язки, не є красивим видовищем. Навіть церква уникає соціальної етики Христа і зраджує ізгоїв. Не дивно, що ці ізгої потім зраджують церкву. Розлючені молоді люди з гетто часто приходять до білих церков перед тим, як передають тарілку для збору, і змушують відвідувачів церкви під дулом зброї дати справді голодним кохання.Куди б ми не виганяли наших співгромадян через геттоізацію та загибель білого втечі, наші високі символи милосердя залишаються порожніми поряд із розбитими мозаїчними вікнами. Церкву датських моряків у Балтіморі, в якій я часто знаходив спокій, довелося закрити, бо Альфонсо та інші мої друзі в сусідніх будинках постійно грабували її.430Зневірений священик у Чикаго сказав мені, що його церква закривається, бо щонеділю грабують громаду. За даними упереджених ЗМІ, «християнського священика вигнали зі своєї церкви (у гетто Данії) мусульманські головорізи», коли наша коричнева молодь точно так само виражала біль і гнів від відчуття відторгнення білими. Коли я провів семінар з примирення для них і для кількох білих, які залишилися в гетто, я виявив, що єдина відмінність між ними та їхніми американськими колегами полягає в тому, наскільки зразковою їх поведінка (досі) є в Європі.У деяких американських містах на кожному поверсі готелів є озброєна охорона або поліція. Потяги метро в Нью-Йорку та Чикаго перевозять поліцейських як у формі, так і в цивільному, але людей досі вбивають і ґвалтують на очах пасажирів, охоплених панікою. Туристи повертаються до Європи з «американською шиєю», тому що постійно відсилають тривожні погляди через плече. Студентка з Нігерії, яку я зустрів у гетто Філадельфії, була настільки в паніці через умови там, що її намагалися відправити додому, «в безпечне місце», до того, як її навчання закінчилося. Її заява мене не здивувала б, якби не той факт, що вона щойно пережила громадянську війну в Біафрі.Замкнення нижчого класу є дегуманізуючим для всіх. У п’яти будинках , в яких я жив, за час моєї перебування там двічі були озброєні пограбування. Суспільство витрачає мільярди, щоб вилікувати хворих, замість того, щоб інформувати нас про страждання, які наш расизм завдає собі. Ми інтуїтивно відчуваємо, що копаємо собі могилу, але, не в змозі нічого з цим вдіяти, перетворюємо її на траншею. Виробник, з яким я жив, заробив статки на виробництві військового обладнання, але звернувся до виробництва сигналізації та сльозогінного газу, можливо, тому, що країна витратила так багато ресурсів, експортуючи війну, що «війну з бідністю» вдома довелося припинити. Чим більше ми боремося за «свободу» без взаємної поваги, тим більше ми відрізаємо себе від неї. Таким чином, зараз багато хто живе за сталевими укріпленнями.Повільно, але неухильно залізна завіса наближається до Америки. Ви заходите в магазин і опиняєтеся всередині сталевої клітки. Багаті можуть дозволити собі інвестувати мільярди в невидимі електронні укріплення між собою та гетто. Чим більше електронних променів замінює довіру, тим більше система замикається. Люди, багато з яких з дитинства навчені поводженню зі зброєю, паралізовані від страху. Багато хто озброюється до смерті, щоб «захиститися від негрів», як сказала мені одна сім’я в передмісті Мічигану. Я не знаю, що найбільше шокує: те, що наші діти гніву почуваються настільки психологічно маргіналізованими, що можуть вбити за долар, або що мільйони американців готові покінчити з життям, щоб захистити телевізор.Навіть вчителі часто зазнають нападів на очах своїх учнів. Мій друг Джеррі, згаданий у листі з Детройту на сторінці 183, навчився не втручатися, коли його студенти сиділи й шліфували зброю на його уроках. Як викладач, я часто приходив, щоб підтримати його зусилля бути ангелом-рятівником для цих скривавлених дітей гетто. Але коли після багатьох років спроб єдиний студент, якому йому вдалося потрапити до Гарварду, був убитий на уроці випадковими кулями під час бійки між бандами — незадовго до випуску — Джеррі здався. У 2005 році він втік зі США і приїхав до мене в Копенгаген. Однак лише через три роки між нашими маргіналізованими людьми спалахнули бандитські війни, які змусили данців так само втекти від власних творінь.431Чим більше автомобілів, тим більше зброї, чим більше фортець, тим більше військових нарощування... тим більше приватна промисловість збагачується цим систематичним підривом суспільства. Чим вищі бар’єри, які великий бізнес вибудовує між людьми, тим більше йому вдається вбити любов між людьми — і тим вищі ціни на акції ростуть на Уолл-стріт.У процесі ми стаємо нечутливими, наприклад, до цієї голодної жінки на вулиці біля біржі...435Коли нам не вдається зміцнити справедливість, виникає необхідність виправдати силу. Чим більше ми намагаємося знайти шлях до свободи та безпеки, тим більше наші дії у втечі та відчаї нагадують типові для гетто. Подібно до того, як ув’язнені гетто шукають швидких втеч у вражаючі розкішні автомобілі та насильство, ми рятуємось за допомогою використання ще більш вражаючих бронетранспортерів та військового насильства, які спрямовані проти гетто, замість того, щоб змінити ставлення, яке ми сповідуємо. створювати гетто.Наскільки ми насправді вільні у власній країні Бога, коли тисячі людей повинні дивитися на Статую Свободи з-за вікон зі сталевими ґратами? Її пильний погляд, який завжди відвернений навіть від найжорстокіших актів расизму, все частіше замінюється незмінним оком Великого Брата.Зі страху та відчуження ми постійно порушуємо Конституцію під приводом боротьби зі злочинністю та тероризмом. У Данії ми також неодноразово обмежуємо власну свободу за допомогою нового та суворішого законодавства про тероризм через страх перед тими, кого ми маргіналізували. В одному відношенні Америка небезпечно близька до тоталітаризму: країна кишить таємною поліцією. Ніхто, абсолютно ніхто, крім тих, хто, як і я, їздив автостопом у великих і малих американських містах, не має уявлення, скільки насправді цих поліцейських у цивільному. Вони завжди обшукували мене. Навіть у маленьких сонних містечках на півдні я міг би виявити до двадцяти офіцерів за одну ніч. Чим більше закривається система, тим більше зникає довіра до дій і цінностей суспільства в цілому. Витіснюючи розум, страх придушує нашу турботу та співчуття до інших людей.Наші (чорні) злочинні та (білі) репресивні втечі отруюють все населення, яке поступово розбещується насильством, яке воно вчиняє над чорним гетто. Гетто створюється і зберігається зовнішніми силами; його не можна розібрати зсередини. Паралізоване страхом і насильством, усе наше суспільство починає набувати характеру гетто. Населення все більше усвідомлює, що воно діє в закритій системі — системі, в якій ми втратили навіть уявну свободу дій. Система, чиє тривале ув'язнення (наших) небажаних людей у ​​величезних гетто вже давно стало настільки інституціоналізованим, що здається нам цілком природним. Протягом поколінь наш «системний расизм» формував і калічив нас до такої міри, що ми не можемо уявити альтернативи,І отже все суспільство стає закритою системою так само, як Південь до 1865 року і до 1954 року — системою, яка, незважаючи на зусилля лібералів та активістів, не змогла змінитися зсередини. Північне втручання в південну замкнуту систему не розірвало коло; він лише знайшов новий вищий рівень балансу, піднявши середній дохід чорношкірих на Півдні з 45% до 55% доходу білих. Ми, білі, маємо владу ліквідувати гетто шляхом зміни ставлення, але докими пасивно дозволяємо бути захопленими поневолюючою моделлю добре скоординованого гніту, я не бачу можливості, щоб це сталося. Ми не розуміємо монстра нижнього класу, якого ми постійно створюємо, і тому повертаємося до нього спиною, руйнуючи наше суспільство в процесі. |  |